



**AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEI FORDÍTÓKÖZPONTJA**  
**IGAZGATÓSÁGÁNAK HATÁROZATA**  
**A 2024. ÉVI KÖLTSÉGVETÉS ELFOGADÁSÁRÓL – CT/CA-025/2023HU**

AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEINEK FORDÍTÓKÖZPONTJA IGAZGATÓSÁGA,

tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontját (a továbbiakban „Fordítóközpont”) létrehozó, legutóbb a 2003. június 18-i 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre,

tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontjára alkalmazandó, 2019. szeptember 22-i pénzügyi szabályzatra (CT/CA-028/2019),

mivel:

(1) az igazgatóság a Fordítóközpont költségvetését az igazgató által készített tervezet alapján fogadja el;

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

**1. cikk**

A Fordítóközpont jelen határozathoz mellékletként csatolt, 2024. évi költségvetése ezennel elfogadásra kerül.

**2. cikk**

Ez a határozat az elfogadása napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2023. október 25-én.

az igazgatóság részéről

*(elektronikus aláírással ellátva)*

Krisztosz Ellinidesz

elnök

Melléklet: 2024. évi költségvetés



# 2024. ÉVI KÖLTSÉGVETÉS

CT/CA-025/2023HU

## TARTALOMJEGYZÉK

- I. BEVEZETÉS
  - A. ÁLTALÁNOS BEVEZETÉS
  - B. BEVÉTELEK
  - C. KIADÁSOK
  - D. A FORDÍTÓKÖZPONT TEVÉKENYSÉGEI
- II. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – ÖSSZEFOGLALÓ
- III. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – RÉSZLETEZÉS
1. MELLÉKLET – LÉTSZÁMTERV

## I. BEVEZETÉS

### A. ÁLTALÁNOS BEVEZETÉS

A 2024. évi költségvetés az alábbi részeket tartalmazza:

- A. Ezt az általános bevezetést.
- B. A Fordítóközpontnak a legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésében meghatározott bevételeit, amelyek a Fordítóközpont által kiszolgált szervek és a Fordítóközponttal együttműködési megállapodást aláíró intézmények és szervek által az elvégzett munka – ideértve az intézményközi tevékenységeket is – ellenértékéként teljesített befizetéseként állnak.
- C. A Fordítóközpont kiadásait címenkénti lebontásban.
- D. A Fordítóközpont kiadásait tevékenységenkénti lebontásban. Ez a rész bemutatja a 2024. évi költségvetés és a 2024. évi munkaprogram közötti összefüggést, ismertetve a Fordítóközpont stratégiai célkitűzéseinek elérése érdekében az egyes tevékenységekhez hozzárendelt erőforrásokat. Szemlélteti a konvencionális költségvetési struktúrát is.

A 2024. évi költségvetés a Fordítóközpont 2024–2026 közötti időszakra szóló egységes programozási dokumentumában (CT/CA-002/2023) szereplő bevételi és kiadási előrejelzést tükrözi. A Fordítóközpont pénzügyi szabályzatának 35–37. cikke szerint kerül elkészítésre. A 2024. évi költségvetés elkészítéséhez a Fordítóközpont elemezte kiadási előrejelzését és az ügyfelektől beérkezett előrejelzéseket.

A 2024. évi költségvetésben a 2024-ben alkalmazandó, az alábbi táblázatban szereplő árakat vették alapul. A dokumentumban szereplő valamennyi összeg euróban értendő.

2024-ben alkalmazandó árak:

Szolgáltatás	Normál (EUR)	Lassú (EUR)	Sürgős (EUR)	Nagyon sürgős (EUR)
Fordítás (oldalankénti ár)	87,00	82,00	108,00	156,00
Ügyfélre szabott fordítás (oldalankénti ár)	82,00	78,00	102,00	148,00
Módosítás (oldalankénti ár)	172,00	163,40	215,00	
Lektorálás (oldalankénti ár)	60,00	57,00	75,00	
Szerkesztés (oldalankénti ár)	39,00	37,00	44,00	
Átírás (percenkénti ár)	8,50	6,50	10,50	
Gépi átírás (percenkénti ár)		2,00 EUR		
Védjegyek (oldalankénti ár)		41,88 EUR	204 000 oldalra vetítve	
Egyszerű utószerkesztés (oldalankénti ár)		49,00 EUR		
„Paste 'n Go” szolgáltatás (oldalankénti ár)		82,00 EUR		
Gépi fordítás (oldalankénti ár)		0,30 EUR		

Közösségi formatervezési minták (kifejezésenkénti ár)	4,00 EUR
Kifejezéslisták (kifejezésenkénti ár)	4,00 EUR
Kifejezéslisták lektorálása (kifejezésenkénti ár)	2,50 EUR
Terminológia (fő/nap szerinti ár)	900 EUR
Nyelvi konzultáció (fő/nap szerinti ár)	900 EUR
Feliratozás (percenkénti ár)	41,00 EUR

2024-ben alkalmazandó felárak:

Dokumentumtípus	EUR
Komplex formátum (oldalankénti és célnyelvenkénti felár)	15,00
PDF formátum és papíralapú dokumentumok (forrásdokumentum oldalai alapján számítandó felár)	12,00
Bizalmas dokumentumok (pl. minősített/nem minősített érzékeny dokumentumok) (oldalankénti és célnyelvenkénti felár)	20,00
Nem uniós nyelv (oldalankénti és célnyelvenkénti felár)	10,00
Weboldalak dokumentumainak feltöltése (célnyelvenkénti (több dokumentum) vagy megrendelésenkénti (egyetlen dokumentum) felár)	10,00

## B. BEVÉTELEK

A 2024. évre előre jelzett összbevétel 49,4 millió EUR, ebből az 1–4. címekben szereplő összeg 45,7 millió EUR. Az előre jelzett bevételek az alábbiak szerint oszlanak meg:

Cím	Bevételek (EUR)
1. Ügynökségek és szervezetek	44 142 500
3. Intézményközi együttműködés (EU intézmények)	804 300
4. Egyéb bevételek	708 300
5. Az előző pénzügyi évről áthozott többlet és az előző évek tartalékalapjaiból átcsoportosított összegek	3 725 700

A Fordítóközpont bevételekre vonatkozó becslése az ügyfelek által megküldött előrejelzéseken alapul. Ezért hangsúlyozandó, hogy a becsült bevételek az ügyfelek aktuális igényeinek és költségvetésének a függvényében változhatnak. Az ügyfelek által szolgáltatott információk alapján a 2024-re előre jelzett bevételek összege az 1. címben 44,1 millió EUR, szemben a 2/2023 sz. költségvetés-módosításban szereplő 45,5 millió EUR-val (-3,1%). A 2024-re előre jelzett bevétel 1,2 millió EUR-val (2,7%) több, mint az ügyfelektől 2022-ben beérkezett 43,0 millió EUR tényleges bevétel.

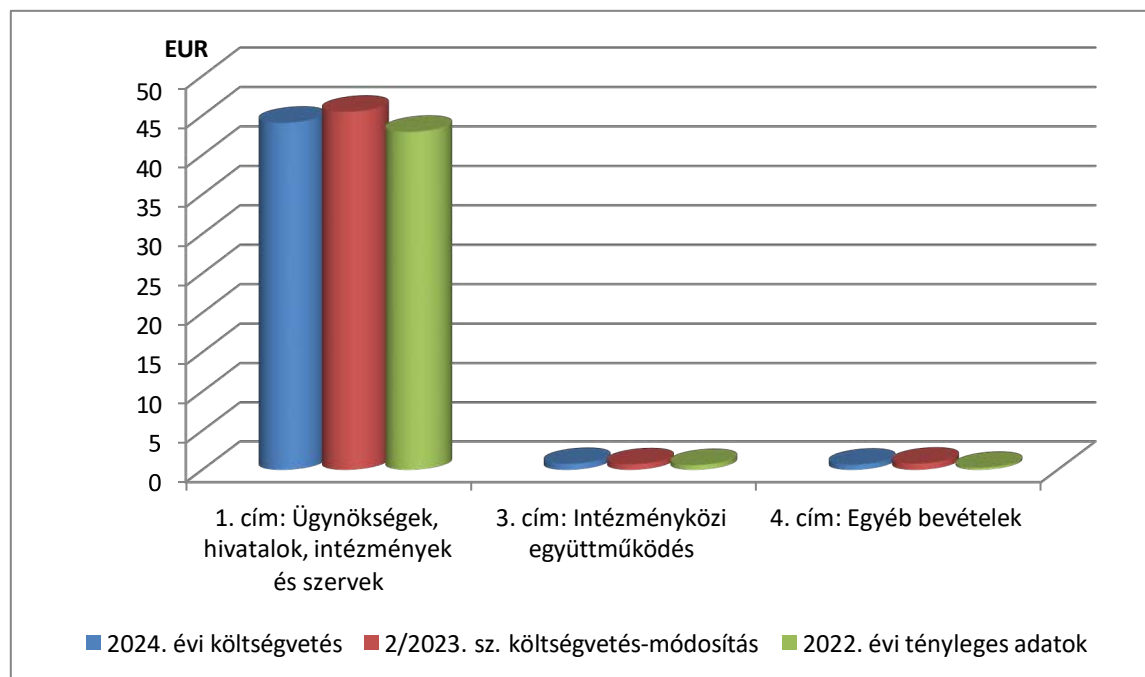
A Fordítóközpont legnagyobb ügyfele, az EUIPO (az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala) az új szerződés alapján az EU védjegyek fordítására vonatkozóan (1006. jogcím) az 2/2023. sz. költségvetés-módosításhoz képest 2024-re 0,7 millió EUR összegű bevételnövekedést (9,3%) jelzett előre. A 2024-

re előre jelzett bevétel 0,9 millió EUR-val (-9,3%) kevesebb, mint az EU védjegyek fordításáért 2022-ben beérkezett tényleges bevétel. Emellett az EUIPO egyéb szolgáltatásokra vonatkozó bevételi előrejelzése 4,8%-kal, azaz a 2/2023. sz. költségvetés-módosításban szereplő 4,7 millió EUR-ról 5,0 millió EUR-ra nő 2024-ben (1005. jogcím), és ez az összeg 0,9 millió EUR-val (22,8%) nagyobb, mint 2022-ben az egyéb szolgáltatásokért befizetett díjak. Az EUIPO 2024-re vonatkozó általános előrejelzései stabilak maradnak az ügynökségtől 2022-ben beérkezett teljes bevételhez képest (13,5 millió EUR).

A 2/2023. sz. költségvetés-módosításhoz képest megfigyelhető további jelentős változás az volt, hogy a következő ügyfelek előrejelzéseiket egyenként több mint 100 000 EUR-val csökkentették: az EMA (Európai Gyógyszerügynökség) 11,4%-kal (-353 500 EUR), az FRA (Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége) 29,1%-kal (-275 600 EUR), az Eurojust (Az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynöksége) 35,0%-kal (-687 400 EUR), a Frontex (Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség) 62,3%-kal (-1,8 millió EUR), a REA (Európai Kutatási Végrehajtó Ügynökség) 27,7%-kal (-145 100 EUR), az EUAA (Az Európai Unió Menekültügyi Ügynöksége) 8,2%-kal (-193 100 EUR) és az ESMA (Európai Értékpapíripiaci Hatóság) 48,4%-kal (-237 800 EUR). Több ügyfél több mint 100 000 EUR-val növelte előrejelzését a 2/2023. sz. költségvetés-módosításhoz képest: az EIOPA (Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság) 198,5%-kal (196 300 EUR), az eu-LISA (A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség) 83,9%-kal (491 200 EUR), az ESZT (Egységes Szanalási Testület) 17%-kal (342 900 EUR) és az ELA (Európai Munkaügyi Hatóság) 14,9%-kal (283 200 EUR). Bővebb információ az ügyfelek előrejelzéseivel és a fordítási mennyiségekkel kapcsolatban a D. pontban („A Fordítóközpont tevékenységei”) és a III. részben („Bevételi és kiadási kimutatás – Részletezés”) található.

A 3. cím azt a bevételt tartalmazza, amelyben a Fordítóközpont a IATE (Európai interaktív terminológia) adatbázis-kezelőjeként részesül. A Fordítóközpont IATE-hez kapcsolódó kiadásai a kiadások között, a 31. alcímben szerepelnek.

1. ábra Bevételek címenkénti és évenkénti lebontásban: 2022–2024 (1., 3. és 4. cím)



Az ügyfelektől és az intézményközi együttműködésből származó bevételeken felül a Fordítóközpont a 4. címben további bevételeket irányoz elő: ide tartoznak főként a banki kamatok, az ERA-nak (az

Európai Unió Vasúti Ügynöksége) nyújtott adattárhely-szolgáltatások bevétele, valamint a luxemburgi kormány által a Fordítóközpont bérleti költségeinek fedezéséhez nyújtott pénzügyi támogatás. E bevétel tekintetében 2024-re 708 300 EUR-t jeleztek előre, ami 16,2%-kal kevesebb, mint a 2/2023. sz. költségvetés-módosításban szereplő összeg, illetve 128,1%-kal több, mint a 2022. évi tényleges adatok.

A Fordítóközpont a 2024. évi költségvetés egyensúlyba hozása érdekében 3 725 700 EUR-t csoportosított át az „Árstabilitási tartalékból” a bevételekhez, így a tartalékalapban 2024. végére várhatóan 5 161 964 EUR marad. Ugyanakkor a Fordítóközpont nem csoportosított át összeget a „Kivételes befektetések céljára képzett tartalékból”.

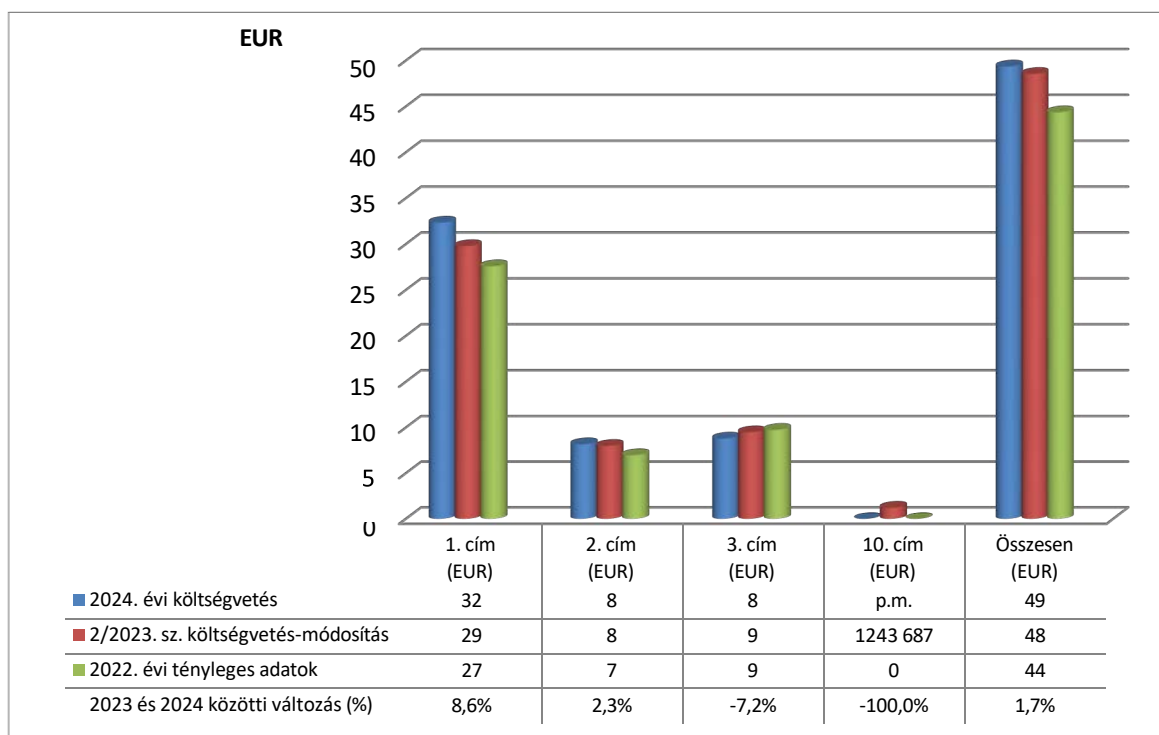
## C. KIADÁSOK

A Fordítóközpont 2024-re előre jelzett kiadásainak összege 49,4 millió EUR. A 2024. évi költségvetés az 1–3. címek esetében 4,3%-kal nőtt a 2/2023. sz. költségvetés-módosításhoz képest, és 11,2%-kal több a 2022. évi tényleges adatoknál. Ez a 2022 és 2024 közötti nagymértékű növekedés a 2023-ban és 2024-ben tervezett, magas indexálással járó bériigazítások, valamint egyéb, szintén magas indexálás tárgyát képező kiadások következménye. Ezenfelül az 1. és 2. címek növekedését részben ellensúlyozza a 3. cím csökkenése, ami a külső nyelvi szolgáltatókhoz kiszervezett munkamennyiség csökkentésének eredménye. Az előre jelzett kiadások az alábbiak szerint oszlanak meg:

Cím	Kiadások (EUR)
1. Alkalmazottak	32 363 500
2. Épületek, berendezések és különféle működési költségek	8 196 400
3. Működési kiadások	8 820 900
10. Tartalékok	p.m.

A személyzeti költségek, az egyéb, magas indexáláshoz köthető költségek és az informatikai költségek infláció miatti jelentős növekedésének kezelése érdekében a Fordítóközpont további intézkedéseket hoz költségvetési kiadásainak csökkentésére. Fő intézkedésként a legtöbb költségvetési jogcím esetében a kiadási előirányzatok csökkentésére került sor, hogy azok csak a várhatóan szükséges összegeket fedezzék. Mindazonáltal a Fordítóközpont fenntartja a költségvetési rugalmasságot egy bizonyos szintű növekedés nagy valószínűsége miatt. A kiadások áttekintését címenkénti lebontásban – ideértve az 2/2023. sz. költségvetés-módosítással és a 2022. évi tényleges adatokkal való összehasonlítást – az alábbi ábra szemlélteti.

2. ábra Kiadások címenkénti és évenkénti lebontásban: 2022–2024 (1., 2., 3. és 10. cím)\*



\*1. cím: „Alkalmazottak”; 2. cím: „Épületek, berendezések és különféle működési költségek”; 3. cím: „Működési kiadások”; és 10. cím: „Tartalékok”. A 10. címre vonatkozó költségvetés 2022-ben „0”-ként került feltüntetésre.

### 1. cím: ALKALMAZOTTAK

Az 1. címre vonatkozó költségvetés 2024-ben 32,4 millió EUR, amely a 2/2023. sz. költségvetés-módosításhoz képest 8,6%-kal, azaz 2,6 millió EUR-val nőtt. A Fordítóközpont költségvetése megfelelő összegeket irányoz elő az illetmények 2024-re becsült 3,4%-os potenciális kiigazítására, a fizetési fokozatokban történő kétévenkénti előrelépésekre és az előléptetésekre. A költségvetés a 193 álláshelyet feltüntető létszámterven alapul, amely a költségvetési hatóság által 2023-ra jóváhagyott szinten marad. A költségvetés olyan tényezőket is figyelembe vesz, mint a személyzet fluktuációja és munkaidő-beosztása. A fentiek 2024-ben a 2/2023. sz. költségvetés-módosításhoz képest a 110. jogcímcsoportban („Aktív állományban lévő alkalmazottak”) 8,3%-os (1,8 millió EUR) növekedést, a szerződéses alkalmazottak költségvetése esetében (1115. jogcím) pedig 14,7%-os (257 200 EUR) növekedést eredményeznek. Ez a növekedés az illetmények potenciális éves kiigazítására és az írt fordításhoz szükséges két szerződéses alkalmazottra vonatkozik. A 2022. év tekintetében a Fordítóközpontban megkeresés érkezett az Európai Ügyészségtől (EPPO) egy bizalmas fordítási projektre vonatkozóan. Az Európai Bizottság engedélyezte, hogy a Fordítóközpont e projekthez további öt álláshelyet (négy szerződéses alkalmazott a IV. besorolási csoportban és egy szerződéses alkalmazott a III. besorolási csoportban) létesítsen rövid távú feladatok ellátására 2023-ban és 2024-ben; és lehetőség van ezen álláshelyek további meghosszabbítására, ha az EPPO ugyanezen projekt keretében további munkamennyiséget küld. A kiegészítő erőforrások kizárólag az EPPO projektjének céljára lesznek elkülönítve.

### 2. cím: ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK

A 2. cím („Épületek, berendezések és különféle működési költségek”) költségvetése 2024-ben 8,2 millió EUR-t tesz ki. Ez a 2/2023. sz. költségvetés-módosításhoz képest 2,3%-os növekedést jelent.

Ez a növekedés főként az informatikai konzultációs és az épületbérleti költségek indexálásának következménye.

A Fordítóközpont pénzügyi hozzájárulást kap a luxemburgi kormánytól az irodabérlés költségeinek fedezésére. Ez a pénzügyi hozzájárulás bevételként szerepel a költségvetésben, és nem érinti a 2. cím alatti kiadásokat. Hangsúlyozni kell, hogy a 2. címben szereplő kiadások magukban foglalják az ERA-nak (az Európai Unió Vasúti Ügynöksége) nyújtott adattárhely-szolgáltatásokkal kapcsolatos kiadásokat is. A globális fedezet elvével összhangban az ERA-tól származó bevétel nem a kiadások ellentételezéseként, hanem bevételként kerül feltüntetésre.

### 3. cím: MŰKÖDÉSI KIADÁSOK

A 3. költségvetési cím („Működési kiadások”) a fordítási szolgáltatások kiszervezését, a nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó technikai szolgáltatásokat, az intézményközi együttműködést, valamint az eCdT-programot fedezi. Összege 2024-ben 8,8 millió EUR, amely a 2/2023. sz. költségvetés-módosításhoz képest 7,2%-os csökkenést jelent. A 2022. évi tényleges adatoknál 1,0 millió EUR-val kevesebb.

2024-ben e cím költségvetésének legfőbb részét, 90%-át a külső fordítási szolgáltatásokra vonatkozó költségvetés teszi ki. E szolgáltatások tényleges költsége számos tényezőtől függ, például az érvényben lévő keretszerződések szerinti szolgáltatók rangsorolásának változásaitól, valamint a jövőbeli keretszerződések alapján megállapított áraktól, amelyek a tagállamok gazdasági fejlődésétől is függenek. A 2024. évre vonatkozó költségvetés 7,9 millió EUR, amely összhangban áll az előre jelzett mennyiségekkel és a Fordítóközpont arra vonatkozó várakozásával, hogy a fordítási technológiákba való befektetés pozitív hatással lesz a külső fordítási szolgáltatások költségeire. Egyértelmű, hogy a tényleges kiadások erőteljesen függenek a Fordítóközpont ügyfeleinek aktuális igényeitől és a fordítási technológiák tényleges hatásától.

A 31. alcím magában foglalja a Fordítóközpontnak a IATE adatbázis kezeléséhez kapcsolódó kiadásait, valamint az egyéb, a Bizottság által kezelt intézményközi eszközökhöz való hozzájárulását. Ezen eszközök költségeit a Fordítási és Tolmácsolási Intézményközi Bizottság (ICTI) fordítási végrehajtó bizottsága keretében eljáró felek között létrejött éves finanszírozási megállapodások szabályozzák.

#### D. A FORDÍTÓKÖZPONT TEVÉKENYSÉGEI

A 2024. évi költségvetés a Fordítóközpont tevékenységeit – a 2024–2026 közötti időszakra szóló egységes programozási dokumentumnak megfelelően – négy tevékenységi területre felosztva határozza meg: 1) Fő működési tevékenységek; 2) Támogató tevékenységek; 3) Irányítási és felügyeleti tevékenységek és 4) Projektek/Innováció.

A 2024-re vonatkozó humán és pénzügyi erőforrásokat az alábbi táblázat szerint csoportosították a négy tevékenységi területre. Az 1., 2. és 3. címben szereplő pénzügyi forrásokat a Fordítóközpont különböző szolgáltatásaihoz közvetlenül vagy közvetve rendel hozzá. A közvetett költségeket a tevékenység alapú költségvetés-tervezési (ABB) módszertan mechanizmusain keresztül rendelik hozzá a Fordítóközpont tevékenységeihez és ennek megfelelően szolgáltatásaihoz. A részletes adatokat a Fordítóközpont 2024 és 2026 közötti időszakra szóló egységes programozási dokumentuma (CT/CA-002/2023) tartalmazza.



	humán erőforrás % (alkalmazottak)	pénzügyi források %	Pénzügyi források
<b>Fő működési tevékenységek</b>	<b>64,1%</b>	<b>74,5%</b>	<b>36 775 597</b>
<i>Fordítás</i>	24,3%	32,0%	15 784 451
<i>Lektorálás</i>	0,0%	0,0%	0
<i>Módosítás</i>	1,5%	0,6%	299 593
<i>Szerkesztés</i>	0,2%	0,1%	28 461
<i>Átírás</i>	0,0%	0,0%	846
<i>Feliratozás</i>	0,0%	0,0%	5 816
<i>Terminológia</i>	0,3%	0,0%	4 666
<i>Belső validálás</i>	26,1%	14,0%	6 922 767
<i>Az ügyfelek megrendeléseinek kezelése</i>	2,0%	1,8%	866 625
<i>Technikai előfeldolgozás és előformázás (TECH+CAT)</i>	2,5%	2,2%	1 090 818
<i>Kiszervezések kezelése</i>	1,5%	1,3%	659 389
<i>Utófeldolgozás (CAT+TECH)</i>	1,7%	1,5%	734 748
<i>Fordítói memóriák és gépi fordítás kezelése</i>	0,9%	0,8%	376 794
<i>IATE</i>	0,4%	1,9%	941 984
<i>Egyéb fő működési tevékenységek</i>	2,7%	18,3%	9 058 640
<b>Támogató tevékenységek</b>	<b>21,9%</b>	<b>18,7%</b>	<b>9 234 968</b>
<b>Irányítási és felügyeleti tevékenységek</b>	<b>7,8%</b>	<b>3,3%</b>	<b>1 644 333</b>
<b>Projektek/Innováció</b>	<b>6,2%</b>	<b>3,5%</b>	<b>1 725 902</b>
<b>A 10. címben szereplő előírányzatok: Tevékenységekhez nem rendelt „tartalékok”</b>	<b>0%</b>	<b>0%</b>	<b>0</b>
<b>Összesen</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>49 380 800</b>

## Résztevékenység leírása

Tevékenységek	Leírás
<b>Fordítás</b>	Dokumentumok és európai uniós védjegyek (EU védjegyek) fordítása. E tevékenység esetében csak a <b>belső fordítás költségét</b> veszik figyelembe, mivel a fordítás házon belül történik.
<b>Lektorálás</b>	E tevékenységet, amely a lefordított változatnak az eredeti dokumentummal való <b>összevetéséből áll, belső fordítók végzik.</b>
<b>Módosítás</b>	A lefordított dokumentumok módosítása a beérkezett észrevételek alapján. Ezt a tevékenységet <b>belső fordítók végzik.</b>
<b>Szerkesztés</b>	A szerkesztés a dokumentum azonos nyelven történő felülvizsgálatából áll.
<b>Átírás</b>	Hang- és/vagy videofájlok jó minőségű, írott szövegekké alakítása beszédalapú technológiák segítségével.
<b>Feliratozás</b>	Videoanyagok feliratozása és fordítása.
<b>Belső validálás</b>	Külső szolgáltatók által készített fordítások értékelése.
<b>Az ügyfelek megrendeléseinek kezelése</b>	Az ügyfelek megrendeléseinek elemzése és a termék <b>jellemzőinek meghatározása</b> (formátum, szakterület stb.).
<b>Technikai előfeldolgozás és előformázás (TECH+CAT)</b>	Fordítási megrendelés fogadása és a fordítás feltöltése <b>későbbi fordítás céljából</b> a fordítói memóriákba és a gépi fordítási rendszerbe. Ez egy technikai lépés, amelynek során minden dokumentumot fel kell tölteni. Ennek során a fordítói memóriák összevetik a dokumentumot a <b>meglévő memóriákkal, és így kiszámítható az esetleges kedvezmény az ügyfelek számára.</b>
<b>Kiszervezések kezelése</b>	Külső fordítók kiválasztása, <b>szerződések megkötése és kezelése.</b>
<b>Utófeldolgozás (CAT+TECH)</b>	Dokumentumok formázása és technikai problémák megoldása.
<b>Fordítói memóriák és gépi fordítás kezelése</b>	A fordítói memóriák és a gépi fordítási korpusz tartalmának rendezése és frissítése.
<b>Terminológia</b>	Terminológiai kutatási tevékenység szervezése (kutatás, fordítás, <b>ellenőrzés</b> stb.).
<b>IATE</b>	A IATE adatbázis kezelése.
<b>Egyéb fő működési tevékenységek</b>	Nyelvi előfeldolgozás, külső fordítási szolgáltatások stb.

Az alábbi táblázat a 2024-re előre jelzett oldalak és kifejezések teljes számát, valamint a bevételeket mutatja a 2/2023. sz. költségvetés-módosítással összehasonlítva. A táblázat az ügyfelek 2024-re vonatkozó előrejelzéseit tartalmazza. Bővebb információ az ügyfelek előrejelzéseivel és a fordítási mennyiségekkel kapcsolatban a III. részben („Bevételi és kiadási kimutatás – Részletezés”) található.

	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költségvetés -módosítás	Összehasonlítás
EU védjegyek előre jelzett oldalszáma összesen	204 000	187 360	8,9%
Dokumentumok előre jelzett oldalszáma összesen	375 173	397 181	-5,5%
<i>Oldalak száma összesen</i>	<i>579 173</i>	<i>584 541</i>	<i>-0,9%</i>
Kifejezéslisták előre jelzett száma összesen	49 819	56 013	-11,1%
A fordításokból, terminológiai munkából és kifejezéslistákból származó, előre jelzett bevétel összesen	44 142 500	45 538 200	-3,1%

II. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – ÖSSZEFOGLALÓ

Cím	Címsor	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költségvetés-módosítás	2022. évi tényleges adatok
	<b>BEVÉTELEK</b>			
1	ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTÓL, INTÉZMÉNYEKTŐL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	44 142 500	45 538 200	42 991 937
2	AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS	p.m.	p.m.	0
3	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS	804 300	757 600	660 092
4	EGYÉB BEVÉTELEK	708 300	845 100	310 484
5	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	3 725 700	1 430 787	0
	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	p.m.	p.m.	0
	Árstabilitási tartalék	3 725 700	1 430 787	0
	Kivételes befektetések céljára képzett tartalék	p.m.	p.m.	0
6	VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	p.m.	0
	<b>ÖSSZESEN</b>	<b>49 380 800</b>	<b>48 571 687</b>	<b>43 962 513</b>
	<b>KIADÁSOK</b>			
1	ALKALMAZOTTAK	32 363 500	29 803 400	27 616 617
2	ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK	8 196 400	8 015 200	7 002 178
3	MŰKÖDÉSI KIADÁSOK	8 820 900	9 509 400	9 779 343
10	TARTALÉKOK	p.m.	1 243 687	0
	Az előző pénzügyi évről áthozott deficit	p.m.	1 243 687	0
	<b>ÖSSZESEN</b>	<b>49 380 800</b>	<b>48 571 687</b>	<b>44 398 138</b>

III. 2024. ÉVI BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – RÉSZLETEZÉS

Jogcím Jogcímsorozat Alcím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költsé- égetés- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
<b>BEVÉTELEK</b>					
1000	Európai Környezetvédelmi Ügynökség (EEA)	162 400	201 200	317 960	1 831 oldal
1001	Európai Képzési Alapítvány (ETF)	62 400	129 000	345 020	717 oldal
1002	A Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja (EMCDDA)	384 200	384 100	192 066	4 416 oldal
1003	Európai Gyógyszerügynökség (EMA)	2 747 700	3 101 200	2 570 420	28 677 oldal; kifejezéslisták: 2 967 kifejezés
1004	Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség (EU-OSHA)	680 400	682 700	916 745	7 640 oldal
1005	Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)	4 957 400	4 731 300	4 036 091	52 523 oldal; kifejezéslisták: 36 560 kifejezés; közösségi formatervezési minták: 8 000 kifejezés
1006	EUIPO védjegyek	8 542 800	7 815 200	9 420 125	204 000 oldal
1007	Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO)	25 200	49 500	12 169	290 oldal
1008	A Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniói Ügynöksége (Europol)	50 700	50 700	72 894	583 oldal
1009	Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért (Eurofound)	379 600	379 600	308 162	4 320 oldal
<b>100</b>	<b>100. jogcímsorozat</b>	<b>17 992 800</b>	<b>17 524 500</b>	<b>18 191 650</b>	
1010	Európai Szakképzésfejlesztési Központ (Cedefop)	124 800	131 000	171 235	1 376 oldal; kifejezéslisták: 480 kifejezés
1012	Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (FRA)	671 900	947 500	1 397 067	7 420 oldal
1014	Európai Beruházási Bank (EBB)	p.m.	34 400	22 410	
1015	Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA)	225 700	225 700	312 087	2 595 oldal
1016	Az Európai Unió Büntető Igazságügyi Együttműködési Ügynöksége (Eurojust)	1 274 400	1 961 800	842 892	14 250 oldal
1017	Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség (EMSA)	87 800	80 600	141 874	989 oldal

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költs égetés- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
1018	Az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynöksége (EASA)	32 300	84 800	101 168	372 oldal
1019	Az Európai Unió Vasúti Ügynöksége (ERA)	281 300	278 500	370 528	3 234 oldal
<b>101</b>	101. jogcímcsoport	2 698 200	3 744 300	3 359 258	
1020	Európai Unió Kiberbiztonsági Ügynökség (ENISA)	151 200	149 700	116 186	1 738 oldal
1021	Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC)	472 400	473 300	484 595	5 026 oldal
1022	Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség (Frontex)	1 111 600	2 948 500	2 956 975	12 650 oldal
1023	Európai Oktatási és Kulturális Végrehajtó Ügynökség (EACEA)	484 000	435 000	187 128	5 032 oldal
1024	Európai Innovációs Tanács és Kkv-ügyi Végrehajtó Ügynökség (EISMEA)	69 600	59 000	63 779	792 oldal
1025	Az Európai Unió Bűnüldözési Képzési Ügynöksége (CEPOL)	72 900	56 400	25 836	905 oldal
1027	Az Európai Unió Űrprogramügynöksége (EUSPA)	39 000	35 900	54 891	444 oldal
1028	Európai Védelmi Ügynökség (EDA)	4 700	14 700	9 464	54 oldal
1029	Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA)	1 698 900	1 600 900	1 806 623	19 528 oldal
<b>102</b>	102. jogcímcsoport	4 104 300	5 773 400	5 705 476	
1030	Európai Halászati Ellenőrző Hivatal (EFCA)	212 400	150 200	218 621	2 398 oldal; kifejezéslisták: 144 kifejezés
1031	Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás (F4E)	51 800	51 800	6 516	596 oldal
1032	Az Európai Unió Műholdközpontja (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Európai Éghajlat-politikai, Környezetvédelmi és Infrastrukturális Végrehajtó Ügynökség (CINEA)	40 500	16 700	4 617	461 oldal
1034	Európai Innovációs és Technológiai Intézet (EIT)	33 500	6 900	3 869	351 oldal

Jogcím Jogcímsorozat Alcím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költs égetés- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
1035	Az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége (ERCEA)	30 300	33 800	1 743	243 oldal
1036	Európai Kutatási Végrehajtó Ügynökség (REA)	377 900	523 000	246 028	4 344 oldal
1037	Tiszta Légi Közlekedés Közös Vállalkozás	3 500	3 900	3 002	30 oldal
1038	Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete (EIGE)	39 900	26 300	84 527	445 oldal
1039	3. „Egységes Európai Égbolt” Légiforgalmi Szolgáltatási Kutatás Közös Vállalkozás (SESAR 3)	49 400	48 100	29 232	560 oldal
<b>103</b>	103. jogcímsorozat	839 200	860 700	598 154	
1042	Innovatív Egészségügy Közös Vállalkozás	5 000	5 000	1 765	48 oldal; kifejezéslisták: 192 kifejezés
1043	Tiszta Hidrogén Közös Vállalkozás	2 000	1 900	2 001	23 oldal
1045	Az Európai Unió Menekültügyi Ügynöksége (EUAA)	2 158 500	2 351 600	3 555 352	23 561 oldal; kifejezéslisták: 1 200 kifejezés
1046	Energiaszabályozók Európai Uniói Együttműködési Ügynöksége (ACER)	135 300	217 100	366 245	1 444 oldal
1047	Európai Értékpapíri Hatóság (ESMA)	253 100	490 900	317 258	2 880 oldal
1048	Európai Bankhatóság (EBH)	854 100	854 100	1 480 903	9 772 oldal
1049	Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság (EIOPA)	295 200	98 900	326 575	3 360 oldal
<b>104</b>	104. jogcímsorozat	3 703 200	4 019 500	6 050 100	
1050	A BEREC Működését Segítő Ügynökség (BEREC Hivatal)	40 600	59 800	12 616	702 oldal
1051	A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség (eu-LISA)	1 076 900	585 700	957 363	12 529 oldal; kifejezéslisták: 276 kifejezés
1052	Kulcsfontosságú Digitális Technológiák Közös Vállalkozás	6 100	4 200	2 001	69 oldal

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költs égyvetés- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
1053	A tengeri elemző és műveleti központ kábitószerekkel foglalkozó részlege (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Egységes Szanálási Testület (ESZT)	2 359 100	2 016 200	1 625 163	19 600 oldal
1055	Európai Iskolák	64 200	64 200	1 599	738 oldal
1056	Kőrforgásos és Bioalapú Európai Gazdaság Közös Vállalkozás	23 600	10 600	4 617	264 oldal
1057	Európai Vasút Közös Vállalkozás	p.m.	p.m.	4 667	
1058	Az európai felügyeleti hatóságok vegyes bizottsága	p.m.	p.m.	0	
1059	Európai Nagy Teljesítményű Számítástechnika Közös Vállalkozás (EuroHPC közös vállalkozás)	5 700	5 600	0	69 oldal
<b>105</b>	105. jogcímcsoport	3 576 200	2 746 300	2 608 025	
1060	Európai Munkaügyi Hatóság (ELA)	2 178 200	1 895 000	1 757 299	24 668 oldal
1061	Európai Ügyészség (EPPO)	5 091 300	5 071 900	2 515 829	45 980 oldal
1062	Európai Egészségügyi és Digitális Végrehajtó Ügynökség (HADEA)	6 500	6 300	0	74 oldal
1063	Egységes Szabadalmi Bíróság (UPC)	172 300	147 000	0	1 800 oldal
<b>106</b>	106. jogcímcsoport	7 448 300	7 120 200	4 273 128	
1099	Új ügyfelektől származó bevételek	p.m.	p.m.	84 318	
<b>109</b>	109. jogcímcsoport	p.m.	p.m.	84 318	
<b>10</b>	<b>ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTÓL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK</b>	<b>40 362 200</b>	<b>41 788 900</b>	<b>40 870 110</b>	
1100	Európai Bizottság	1 170 600	1 160 500	316 203	13 455 oldal



Jogcím Jogcímsorozat Alcím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költségvetés- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
1101	Európai Parlament	p.m.	4 100	17 025	
1102	Az Európai Unió Tanácsa	323 200	323 200	21 236	3 715 oldal
1103	Európai Számvevőszék	220 500	245 500	193 903	
1104	Régiók Európai Bizottsága	p.m.	9 200	194	
1105	Európai Gazdasági és Szociális Bizottság	p.m.	1 300	13 426	
1106	Az Európai Unió Bírósága	p.m.	4 100	65 651	
1107	Európai Központi Bank	63 500	37 300	44 177	608 oldal
1108	Európai ombudsman	253 100	232 000	333 392	2 880 oldal
1109	Európai adatvédelmi biztos	1 749 400	1 732 100	1 116 623	20 108 oldal
<b>110</b>	110. jogcímsorozat	3 780 300	3 749 300	2 121 827	
<b>11</b>	<b>AZ INTÉZMÉNYEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK</b>	<b>3 780 300</b>	<b>3 749 300</b>	<b>2 121 827</b>	
<b>1</b>	<b>ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTÓL, INTÉZMÉNYEKTŐL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK</b>	<b>44 142 500</b>	<b>45 538 200</b>	<b>42 991 937</b>	<b>A legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésének b) pontja.</b>
2000	Az Európai Bizottságtól származó támogatás	p.m.	p.m.	0	
<b>200</b>	Az Európai Bizottságtól származó támogatás	p.m.	p.m.	0	A legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésének c) pontja.
<b>20</b>	<b>AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>2</b>	<b>AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
3001	Részvétel az Intézményközi Fordítási és Tolmácsolási Bizottságban (ICTI)	p.m.	p.m.	0	

Jogcím Jogcímsorozat Alcím Cím	Leírás	2024. évi kölségetetés	2/2023. sz. köls égetetés- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
3002	Intézményközi projektek kezelése	804 300	757 600	660 092	Ebben a jogcímekben az a bevétel szerepel, amelyet a Fordítóközpont intézményközi projektek, nevezetesen a IATE-projekt kezeléséért kap.
<b>300</b>	<b>Intézményközi együttműködés</b>	<b>804 300</b>	<b>757 600</b>	<b>660 092</b>	
<b>30</b>	<b>INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS</b>	<b>804 300</b>	<b>757 600</b>	<b>660 092</b>	
<b>3</b>	<b>INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS</b>	<b>804 300</b>	<b>757 600</b>	<b>660 092</b>	
4000	Banki kamatok	375 000	500 000	37 164	
<b>400</b>	<b>Banki kamatok</b>	<b>375 000</b>	<b>500 000</b>	<b>37 164</b>	Ez a jogcímsorozat a Fordítóközpont bankszámláinak kamatait foglalja magában.
4010	Egyéb visszafizetések	163 300	175 100	103 321	
<b>401</b>	<b>Egyéb visszafizetések</b>	<b>163 300</b>	<b>175 100</b>	<b>103 321</b>	Ez a jogcímsorozat különféle visszafizetéseket foglal magában, ideértve a parkolóhelyek albérlésbe adásából, valamint az Európai Unió Vasúti Ügynökségének és az Európai Nagy Teljesítményű Számítástechnika Közös Vállalkozásnak nyújtott adattárhely-szolgáltatásokból származó bevételt.
4020	Luxemburg kormányától származó pénzügyi hozzájárulás	170 000	170 000	170 000	Ez a Luxemburg kormánya által nyújtott pénzügyi hozzájárulás a Fordítóközpont éves bérleti költségeinek támogatására szolgál.
<b>402</b>	<b>Egyéb hozzájárulások</b>	<b>170 000</b>	<b>170 000</b>	<b>170 000</b>	
<b>40</b>	<b>EGYÉB BEVÉTELEK</b>	<b>708 300</b>	<b>845 100</b>	<b>310 484</b>	
<b>4</b>	<b>EGYÉB BEVÉTELEK</b>	<b>708 300</b>	<b>845 100</b>	<b>310 484</b>	
5000	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	p.m.	p.m.	0	Az előző pénzügyi évről a Fordítóközpont 2019. szeptember 22-i pénzügyi szabályzata 17. cikke (1) bekezdésének megfelelően áthozott többlet.
<b>500</b>	<b>Az előző pénzügyi évről áthozott többlet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
5010	Átcsoportosítás a „Kivételes befektetések céljára képzett tartalékból”	p.m.	p.m.	0	A „Kivételes befektetések céljára képzett tartalékból” átcsoportosított összeg a 32. alcím („Az eCdT-programmal kapcsolatos kiadások”) alatti kiadásoknak felel meg.
5015	Átcsoportosítás az „Árstabilitási tartalékból”	3 725 700	1 430 787	0	Az „Árstabilitási tartalékból” történő átcsoportosítás a költségvetés egyensúlyba hozásához szükséges.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költs égyetős- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
501	Az előző évek tartalékalapjaiból átcsoportosított összegek	3 725 700	1 430 787	0	
50	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	3 725 700	1 430 787	0	
5	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	3 725 700	1 430 787	0	
6000	Ügyfelek részére történő visszatérítések	p.m.	p.m.	0	
600	Ügyfelek részére történő visszatérítések	p.m.	p.m.	0	
60	ÜGYFELEK RÉSZÉRE TÖRTÉNŐ VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	p.m.	0	
6	VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	p.m.	0	
	<b>Összes bevétel</b>	<b>49 380 800</b>	<b>48 571 687</b>	<b>43 962 513</b>	
<b>KIADÁSOK</b>					
1100	Alapilletmények	18 645 500	17 207 800	16 138 845	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 62. és 66. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak alapilletményének fedezésére szolgál.
1101	Családi támogatások	1 772 500	1 600 800	1 486 436	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, és különösen annak 62., 67. és 68. cikke, valamint VII. mellékletének I. szakasza. Ez az előirányzat a tisztviselőknek és az ideiglenes alkalmazottaknak nyújtott háztartási, eltartott gyermekek után járó és iskoláztatási támogatások fedezésére szolgál.
1102	Külföldi munkavégzési és külföldi tartózkodási támogatások	2 970 500	2 779 000	2 632 729	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, és különösen annak 62. és 69. cikke, valamint VII. mellékletének 4. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselőknek és az ideiglenes alkalmazottaknak nyújtott külföldi munkavégzési és külföldi tartózkodási támogatások fedezésére szolgál.

Jogcím Jogcímsorozat Alcím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költség- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
1103	Titkársági juttatások	11 600	11 000	5 566	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak XIII. melléklete 18. cikkének (1) bekezdése. Ez az előirányzat az AST kategóriában gyors- és gépiróként, táviróként, oldalszerkesztőként, ügyvezető titkárként vagy osztályvezető titkárként foglalkoztatott, a 2004. május 1. előtti hónapban juttatásra jogosult tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak titkársági juttatásának fedezésére szolgál.
<b>110</b>	Aktív állományban lévő alkalmazottak	23 400 100	21 598 600	20 263 576	
1113	Gyakornokok	96 800	p.m.	0	Ez az előirányzat a gyakornokokkal kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
1115	Szerződéses alkalmazottak	2 011 400	1 754 200	1 430 896	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 3a. cikke és IV. címe.
<b>111</b>	Szerződéses alkalmazottak és gyakornokok	2 108 200	1 754 200	1 430 896	A jogcímsorozat elnevezése korábban „Kiegészítő alkalmazottak és helyi alkalmazottak” volt.
1120	Alkalmazottak szakmai képzése	105 000	105 000	101 557	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 24a. cikke.
<b>112</b>	Alkalmazottak szakmai képzése	105 000	105 000	101 557	
1130	Betegbiztosítás	634 000	611 400	571 238	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 72. cikke. Az Európai Unió tisztviselőinek betegbiztosítására vonatkozó szabályok.
1131	Baleset és foglalkozási megbetegedések elleni biztosítás	94 000	84 000	67 846	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 73. cikke és VIII. mellékletének 15. cikke. Ez az előirányzat a balesetek és a foglalkozási megbetegedések elleni biztosításhoz való munkáltatói hozzájárulás fedezésére szolgál.
1132	Munkanélküliségi biztosítás	161 700	159 200	148 632	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 28a. cikke. Ez az előirányzat az ideiglenes alkalmazottak munkanélküliségi biztosításának fedezésére szolgál.
1133	Nyugdíjjogosultság létrehozása vagy fenntartása	p.m.	p.m.	0	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 42. cikke. Ez az előirányzat a Fordítóközpont azon kifizetéseinek fedezésére szolgál, amelyeket a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak érdekében abból a célból hajt végre, hogy származási országukban létrehozza vagy fenntartsa nyugdíjjogosultságukat.
1134	Hozzájárulás a Közösség nyugdíjrendszeréhez	4 177 200	3 798 400	3 572 329	Ez az előirányzat a Fordítóközpont közösségi nyugdíjrendszerhez történő munkáltatói hozzájárulásának fedezésére szolgál.
<b>113</b>	Munkáltató által fizetendő társadalombiztosítási járulékok	5 066 900	4 653 000	4 360 045	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költség- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
1140	Szülési és haláleseti támogatások és juttatások	1 600	1 600	198	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 70., 74. és 75. cikke. Ez az előirányzat az alábbiak fedezésére szolgál: – előirányzat szülési juttatásokra gyermekek után olyan alkalmazottak esetében, akiknek származási országa nem nyújt ilyen juttatást; – tisztviselő elhalálása esetén az elhalálozott teljes díjazásának folyósítása a haláleset bekövetkeztének hónapját követő harmadik hónap végéig, valamint a holttestnek a tisztviselő származási országába történő szállításának a költsége. Elhalálozás esetén a megfelelő előirányzatokat az 1100. jogcimból csoportosítják át.
1141	A munkavégzés helyéről a származási országba történő éves utazás költségei	262 800	274 400	246 909	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 8. cikke. Ez az előirányzat fedezi a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak, házastársuk és eltartottaik esetében a munkavégzés helye és a származási ország közötti utazás átalányköltségeit.
1143	Meghatározott összegű juttatások	p.m.	p.m.	0	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 14. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak meghatározott összegű juttatásainak fedezésére szolgál, akiknek a munkavégzésük során rendszeresen reprezentációs költségeik merülnek fel.
<b>114</b>	<b>Egyéb támogatások és juttatások</b>	<b>264 400</b>	<b>276 000</b>	<b>247 108</b>	
1150	Túlóra	p.m.	p.m.	0	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 56. cikke és VI. melléklete. Ez az előirányzat átalányösszegű vagy órabéres kifizetések fedezésére szolgál túlórák honorálása céljából AST kategóriájú tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak, valamint helyi alkalmazottak részére, akiket a szokásos eljárás keretében szabadidővel nem lehetett kompenzálni.
<b>115</b>	<b>Túlóra</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1171	Szabadúszó tolmácsok és konferencia-technikusok	p.m.	p.m.	0	A Fordítóközpont által megbízott szabadúszó tolmácsoknak történő kifizetések olyan soron kívüli konferenciák esetében, amelyekhez a Bizottság nem tud gondoskodni tolmácsolásról. A díjazáson túlmenően ez az előirányzat magában foglalja az élet-, betegség- és balesetbiztosítási hozzájárulást, valamint az utazási költségek és az utazási átalányjuttatás kifizetését olyan szabadúszó tolmácsok esetében, akiknek székhelye/állandó munkavégzési helye nem azonos az alkalmazásuk helyével.
1175	Kölcsönmunkaerő	168 600	200 000	216 385	Ez az előirányzat kölcsönmunkaerő alkalmazásának fedezésére szolgál.
<b>117</b>	<b>Kiegészítő szolgáltatások</b>	<b>168 600</b>	<b>200 000</b>	<b>216 385</b>	

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költség- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
1180	Munkaerő-felvétellel kapcsolatos különféle kiadások	42 800	42 800	5 170	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 27–31., valamint 33. cikke. Ez az előirányzat a munkaerőfelvételi eljárásokkal kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
1181	Utazási költségek	19 400	19 400	3 426	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 7. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselőknek és az ideiglenes alkalmazottaknak (beleértve a családtagokat is) a Fordítóközpontnál végzett munka kezdetén vagy annak befejezésekor felmerülő útiköltségei fedezésére szolgál.
1182	Beilleszkedési, újrabemlakodási és áthelyezési juttatások	96 000	90 400	72 622	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 5. és 6. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselőknek és ideiglenes alkalmazottaknak nyújtott beilleszkedési juttatások fedezésére szolgál, akik lakóhelyük megváltoztatására kényszerülnek szolgálatba lépésük után, illetve amikor végleg kilépnek a szolgálatból és máshol telepednek le.
1183	Költözési költségek	34 200	26 200	14 556	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 9. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak költözési költségeinek fedezésére szolgál, akik lakóhelyük megváltoztatására kényszerülnek szolgálatba lépésük után vagy új munkahelyre történő áthelyezésükkor vagy akkor, amikor végleg kilépnek a szolgálatból és máshol telepednek le.
1184	Ideiglenes napidíjak	95 200	89 800	106 539	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 10. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselőknek és ideiglenes alkalmazottaknak járó napidíjak fedezésére szolgál, akik igazolják, hogy szolgálatba lépésük után (ide tartozik az áthelyezés is) meg kellett változtatniuk a lakóhelyüket.
<b>118</b>	<b>Munkaerő-felvétellel és áthelyezéssel kapcsolatos különféle kiadások</b>	<b>287 600</b>	<b>268 600</b>	<b>202 313</b>	
1190	Bérkorrekciós együtthatók	1 200	200	58	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 64. és 65. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak díjazására, valamint a túlórára folyósított összegekre alkalmazott súlyozások költségeinek fedezésére szolgál.
<b>119</b>	<b>Bérkorrekciós együtthatók és a díjazás kiigazítása</b>	<b>1 200</b>	<b>200</b>	<b>58</b>	
<b>11</b>	<b>AKTÍV ÁLLOMÁNYBAN LÉVŐ ALKALMAZOTTAK</b>	<b>31 402 000</b>	<b>28 855 600</b>	<b>26 821 938</b>	

Jogcím Jogcímsorozat Alcím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költs égetés- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
1300	Kiküldetési költségek, útiköltségek és egyéb járulékos kiadások	46 600	46 600	36 900	Ez az előirányzat az alkalmazottak utazási költségeinek, a napi kiküldetési díjak kifizetésének és a járulékos vagy kivételes költségeknek a fedezésére szolgál, amennyiben ezekre az utakra a Fordítóközpont érdekében kerül sor, összhangban az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzatával.
<b>130</b>	<b>Kiküldetések és szolgálati utak</b>	<b>46 600</b>	<b>46 600</b>	<b>36 900</b>	
1310	Képzéshez kapcsolódó kiküldetési költségek	16 200	16 200	1 551	Ez az előirányzat a Luxemburgon kívüli képzésekhez kapcsolódó kiküldetési költségek fedezésére szolgál.
<b>131</b>	<b>Képzéshez kapcsolódó kiküldetések és szolgálati utak</b>	<b>16 200</b>	<b>16 200</b>	<b>1 551</b>	
<b>13</b>	<b>KIKÜLDETÉSEK ÉS SZOLGÁLATI UTAK</b>	<b>62 800</b>	<b>62 800</b>	<b>38 451</b>	
1400	Éttermek és étkezdék	2 400	2 400	1 710	Ez az előirányzat az éttermek, kávézók és étkezdék működtetési költségeinek, és különösen a létesítménykarbantartási szerződésekkel és a felszerelések beszerzésével stb. kapcsolatos költségeknek a fedezésére szolgál.
<b>140</b>	<b>Szociális-egészségügyi infrastruktúra</b>	<b>2 400</b>	<b>2 400</b>	<b>1 710</b>	
1410	Orvosi szolgálat	77 000	76 600	65 000	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 59. cikke és II. mellékletének 8. cikke.
<b>141</b>	<b>Orvosi szolgálat</b>	<b>77 000</b>	<b>76 600</b>	<b>65 000</b>	
1420	Egyéb kiadások	741 800	728 400	614 918	Ez az előirányzat a Szociális Tevékenységek Bizottságában való részvétellel, valamint a bölcshetéssel és az oktatási intézményekkel kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál. Az előirányzat a Bizottság Infrastrukturális és Logisztikai Hivatalának (OIL) előrejelzésén alapul.
1421	Szociális kapcsolatok	14 000	18 000	12 000	Ez az előirányzat a különböző nemzetiségű alkalmazottak közötti társadalmi érintkezés előmozdítását célzó kezdeményezések ösztönzésére és finanszírozására, az alkalmazottak javára fordított egyéb kiadásoknak és támogatásoknak, továbbá a munkahelyi rendezvények költségeinek a fedezésére szolgál.
<b>142</b>	<b>Egyéb kiadások</b>	<b>755 800</b>	<b>746 400</b>	<b>626 918</b>	
<b>14</b>	<b>SZOCIÁLIS-EGÉSZSÉGÜGYI INFRASTRUKTÚRA</b>	<b>835 200</b>	<b>825 400</b>	<b>693 628</b>	
1520	Alkalmazotti csereprogramok	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a Fordítóközpont tisztviselőinek és ideiglenes alkalmazottainak nemzeti vagy nemzetközi szervekhez történő kirendelésével vagy ideiglenes beosztásával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költs égyetős- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
1521	A Fordítóközpont nemzeti hivatalokhoz, nemzetközi szervezetekhez vagy az állami szektor intézményeihez vagy vállalataihoz ideiglenesen kirendelt tisztviselői.	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a Fordítóközpont tisztviselőinek és ideiglenes alkalmazottainak nemzeti vagy nemzetközi szervezetekhez történő kirendelésével vagy ideiglenes beosztásával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
152	Mobilitás	p.m.	p.m.	0	
15	<b>MOBILITÁS</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1600	Rendkívüli támogatások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a nehéz helyzetbe jutott tisztviselőknek, korábbi tisztviselőknek vagy elhunyt tisztviselő hozzátartozóinak adható pénzügyi támogatások fedezésére szolgál.
160	Szociális juttatások	p.m.	p.m.	0	
1620	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a családoknak nyújtott támogatással, az új alkalmazottak fogadásával, a jogi segítségnyújtással, a cserkészcsapatoknak nyújtott támogatással és a szülői szövetség tiltárságának adott támogatással kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
162	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	0	
1630	Bölcsőde és óvoda	59 400	55 600	62 600	Ez az előirányzat a bölcsődékkel, óvodákkal és oktatási intézményekkel kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál. Az előirányzat az Európai Parlament előjelzésén alapul.
163	Bölcsőde és óvoda	59 400	55 600	62 600	
1640	Fogyatékossgal élő személyeknek járó további segélyek	1 600	1 500	0	Ez az előirányzat arra szolgál, hogy – amennyiben a nemzeti jogosultságok kimerültek – lehetővé tegye a fogyatékossgal élő személyek számára a további segélyek kifizetését, szükség esetén írásban igazolt (nem egészségügyi) kiadásokhoz az aktív foglalkoztatásban lévő, fogyatékossgal élő alkalmazottak, házastársaik és eltartott gyermekeik számára történő visszatérítést.
164	Fogyatékossgal élő személyeknek járó további segélyek	1 600	1 500	0	
16	<b>SZOCIÁLIS JUTTATÁSOK</b>	<b>61 000</b>	<b>57 100</b>	<b>62 600</b>	
1700	Fogadási és reprezentációs költségek	2 500	2 500	0	Ez az előirányzat a szórakoztatási és a reprezentációs költségeknek, valamint a különböző fogadások költségeinek a fedezésére szolgál.
170	Fogadási és reprezentációs költségek	2 500	2 500	0	
17	<b>FOGADÁSI ÉS REPRESENTÁCIÓS KÖLTSÉGEK</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>0</b>	



Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költs égyvetés- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
1900	Nyugdíjak és távozási díjak	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a nyugdíjak és a távozási díjak fedezésére szolgál.
<b>190</b>	Nyugdíjak	p.m.	p.m.	0	
<b>19</b>	<b>NYUGDÍJAK</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>1</b>	<b>ALKALMAZOTTAK</b>	<b>32 363 500</b>	<b>29 803 400</b>	<b>27 616 617</b>	
2000	Épületek bérlete és járulékos költségek	2 079 200	2 047 000	1 970 766	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által igénybe vett épületek vagy épületrészek és parkolóhelyek bérletének fedezésére szolgál.
<b>200</b>	Ingtatlanbefektetés, épületek bérlete és járulékos költségek	2 079 200	2 047 000	1 970 766	
2010	Biztosítás	13 200	13 200	11 999	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által igénybe vett épületek vagy épületrészek biztosítási díjainak fedezésére szolgál.
<b>201</b>	Biztosítás	13 200	13 200	11 999	
2020	Víz, gáz, elektromos áram és fűtés	437 500	458 700	172 569	Ez az előirányzat a szokásos költségek fedezésére szolgál.
<b>202</b>	Víz, gáz, elektromos áram és fűtés	437 500	458 700	172 569	
2030	Takarítás és karbantartás	375 200	371 300	193 213	Ez az előirányzat a takarítás (rendszeres takarítás, takarító-, tisztító-, mosodai és vegytisztító szerek vásárlása stb.) költségeinek, a műszaki berendezések és eszközök (liftek, központi fűtés, légkondicionálók stb.) karbantartási költségeinek, valamint a hulladékelszállítás költségeinek a fedezésére szolgál.
<b>203</b>	Takarítás és karbantartás	375 200	371 300	193 213	
2040	Helyiségek berendezése	5 000	5 000	10 425	Ez az előirányzat a helyiségek berendezésének és az épületen belüli javításoknak a költségeit fedezi.
<b>204</b>	Helyiségek berendezése	5 000	5 000	10 425	
2050	Épületek biztonsága és felügyelete	209 500	204 900	153 086	Ez az előirányzat fedezi az épületek biztonságával és védelmével kapcsolatos különféle kiadásokat, különös tekintettel az épületfelügyeletre, a tűzoltó készülékek bérletére és feltöltésére, a tűzoltó berendezések vásárlására és karbantartására, az önkéntes tűzoltóként eljáró tisztviselők felszerelésének cseréjére, valamint a jogszabályban előírt ellenőrzések elvégzésére vonatkozó szerződésekre.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költs égetés- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
205	Épületek biztonsága és felügyelete	209 500	204 900	153 086	
2060	Ingyen vásárlás	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat egy olyan épület lehetséges megvásárlásának fedezésére szolgál, amely a Fordítóközpont székhelye lehet.
206	Ingyen vásárlás	p.m.	p.m.	0	
2080	Ingyen vásárlást vagy -építést megelőző kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat ingatlanokkal kapcsolatos szakértői jelentések költségeinek fedezésére szolgál.
208	Ingyen vásárlást vagy -építést megelőző kiadások	p.m.	p.m.	0	
2090	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az egyéb szokásos, külön nem részletezett kiadások fedezésére szolgál, mint például a közüzemi szolgáltatásokon (víz, gáz, elektromos áram) kívüli üzemeltetési költségek, a karbantartási költségek, a helyi adók és a járulékos költségek.
209	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	0	
20	<b>INGATLANBEFEKTETÉS, ÉPÜLETEK BÉRLÉSE ÉS JÁRULÉKOS KÖLTSÉGEK</b>	<b>3 119 600</b>	<b>3 100 100</b>	<b>2 512 059</b>	
2100	Hardver- és szoftvereszközök beszerzése, fejlesztése, szervizelése és karbantartása	2 089 900	2 063 700	2 051 602	Ez az előirányzat a számítógépes hardverek beszerzésének vagy bérlésének, a szoftverfejlesztésnek, a szoftver-, illetve szoftvercsomag-karbantartásnak és a különböző adatfeldolgozási célú fogyóeszközök stb. beszerzésének a fedezésére szolgál. A telekommunikációs berendezések, a másolók és a nyomtatók is ebben a jogcímekben szerepelnek.
210	Információtechnológia	2 089 900	2 063 700	2 051 602	
2120	Szoftverek és rendszerek üzemeltetésével, megvalósításával, fejlesztésével és karbantartásával kapcsolatos külső szolgáltatások	2 377 200	2 267 500	2 073 874	Ez az előirányzat a külső üzemeltető személyzettel (operátorok, rendszergazdák, rendszerfejlesztők stb.) kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
212	Információtechnológiai szolgáltatások	2 377 200	2 267 500	2 073 874	
21	<b>ADATFELDOLGOZÁS</b>	<b>4 467 100</b>	<b>4 331 200</b>	<b>4 125 476</b>	
2204	Irodai berendezések	5 000	5 000	3 000	Ez az előirányzat fedezi az irodai berendezések és a műszaki felszerelések beszerzésének, lízingjének, karbantartásának és javításának költségeit, kivéve az olyan berendezéseket, mint a nyomtatók és a fénymásolók.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költség- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
220	Műszaki felszerelések és irodai berendezések	5 000	5 000	3 000	
2210	Új beszerzések	10 000	10 000	3 991	Ez az előirányzat bútorok vásárlásával, cseréjével, karbantartásával, használatával és javításával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
221	Bútorok	10 000	10 000	3 991	
2230	Új járművek vásárlása	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat egy szolgálati jármű Fordítóközpont részére történő beszerzésének a fedezésére szolgál.
2232	Járművek bérletése	8 900	6 000	5 821	Ez az előirányzat arra szolgál, hogy fedezze a szolgálati járművek hosszú távú szerződés alapján történő bérletét, valamint bizonyos előre nem látható szükségletek esetén járművek alkalmi bérletének a költségeit.
2233	Járművek karbantartása, használata és javítása	2 000	2 000	1 250	Ez az előirányzat a járművek működtetési és karbantartási költségeinek, valamint a tömegközlekedési eszközök használatából eredő költségeknek a fedezésére szolgál.
223	Járművek	10 900	8 000	7 071	
2250	Dokumentációs és könyvtári költségek	23 000	20 000	21 596	Ez az előirányzat könyvtári állomány vásárlásának, újságok és folyóiratok előfizetésének, online szolgáltatások, például szótárak használatának, valamint egyéb dokumentációs és könyvtári költségeknek a fedezésére szolgál.
2255	Dokumentációs, fordítási és többnyelvű eszközök	15 000	15 000	73	Ez az előirányzat olyan dokumentációs, fordítási és többnyelvű eszközökkel kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál, mint például a nyelvi és terminológiai adatbázisok, fordítói memóriák és automatikus fordítási szótárak beszerzése, konszolidálása és tartalmuk kibővítése.
225	Dokumentációs és könyvtári költségek	38 000	35 000	21 669	
22	<b>INGÓSÁGOK ÉS JÁRULÉKOS KÖLTSÉGEK</b>	<b>63 900</b>	<b>58 000</b>	<b>35 732</b>	
2300	Irodaszerek és irodai eszközök	14 000	14 000	11 170	Ez az előirányzat irodaszerek és irodai eszközök beszerzési költségeinek a fedezésére szolgál.
230	Irodaszerek és irodai eszközök	14 000	14 000	11 170	
2320	Banki költségek	2 100	5 000	2 000	Ez az előirányzat a banki költségeknek, illetve a bankközi távközlési hálózathoz való csatlakozás költségeinek a fedezésére szolgál.
2321	Árfolyamveszteségek	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által a költségvetés végrehajtása során elszenvedett árfolyamveszteségek fedezésére szolgál, amennyiben ezek az árfolyamveszteségek nem számíthatók be árfolyamnyereségekkel szemben.

Jogcím Jogcímsorozat Alcím Cím	Leírás	2024. évi kölségetetés	2/2023. sz. köls égetetés- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
232	Pénzügyi kiadások	2 100	5 000	2 000	
2330	Jogi költségek	20 000	20 000	10 000	Ez az előirányzat az előzetes jogi költségek, illetve a jogászok és más szakértők díjazásának fedezésére szolgál.
233	Jogi költségek	20 000	20 000	10 000	
2340	Káresemények	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a Fordítóközponttal szemben támasztott kárigények és azok rendezési költségeinek fedezésére szolgál (polgárjogi felelősség).
234	Káresemények	p.m.	p.m.	0	
2350	Egyéb biztosítások	13 200	12 800	9 071	Ez az előirányzat fedezi az általános biztosításokat, a polgári jogi felelősséget, a lopáskárt, valamint a számvitelért felelős tisztviselőknek és az előlegszámlák kezelőinek a felelősségbiztosítását.
2352	Belső értekezletekhez kapcsolódó különféle költségek	3 000	3 000	2 750	Ez az előirányzat a belső értekezletek szervezésével kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
2353	Szervezeti egységek költöztetése	3 000	3 000	6 068	Ez az előirányzat az épületen belüli és az új épületbe történő költözések költségeinek fedezésére szolgál.
2359	Egyéb kiadások	2 500	2 500	0	Ez az előirányzat az egyéb, külön fel nem tüntetett működési kiadások fedezésére szolgál.
235	Egyéb működési kiadások	21 700	21 300	17 889	
2360	Külső ellenőrzési és értékelési szolgáltatások	10 200	22 000	15 373	Ez az előirányzat a külső ellenőrzési és értékelési szolgáltatásokhoz, például az éves beszámolók ellenőrzéséhez kapcsolódó költségek fedezésére szolgál.
236	Külső ellenőrzési és értékelési szolgáltatások	10 200	22 000	15 373	
2390	A Bizottság által nyújtott fordítási szolgáltatások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat azon fordítási szolgáltatások (beleértve a gépelést is) fedezésére szolgál, amelyeket a Bizottság nyújt a Fordítóközpont megbízásából.
2391	Tolmácsolás	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat – a különösen az uniós intézmények által – a Fordítóközpontnak kiszámlázott tolmácsolási szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.
2392	A Bizottságtól származó adminisztratív támogatás	152 800	150 200	110 892	Ez az előirányzat a Bizottság által a Fordítóközpontnak nyújtott adminisztratív támogatási szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.
2393	Kiadványok	6 000	6 000	1 874	Ez az előirányzat a Fordítóközpont költségvetésének, tevékenységi jelentésének és egyéb közleményeinek kiadásával kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költs égetés- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
2394	Terjesztés	30 000	20 000	0	Ez az előirányzat a terjesztési tevékenységekkel járó költségek, nevezetesen a promóciós és marketingköltségek (katalógusok, brosúrák, reklámok, piackutatás stb.), valamint a nagyközönségnek és az ügyfeleknek szóló tájékoztatással és segítségnyújtással kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
2395	Unió intézmények és ügynökségek által nyújtott egyéb szolgáltatások	15 200	14 800	12 200	Ez az előirányzat az unió intézmények és ügynökségek által a Fordítóközpontnak nyújtott szolgáltatások, például az ügynökségi koordináció keretében nyújtott szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.
239	Intézményközi szolgáltatások	204 000	191 000	124 966	
23	<b>FOLYÓ IGAZGATÁSI KÖLTSÉGEK</b>	<b>272 000</b>	<b>273 300</b>	<b>181 399</b>	
2400	Postai és kézbesítési díjak	21 300	23 000	20 263	Ez az előirányzat a postai és kézbesítési díjakkal kapcsolatban felmerült kiadások fedezésére szolgál, beleértve a postai csomagküldés díját is.
240	Postai díjak	21 300	23 000	20 263	
2410	Telefon-, távirat-, telex-, rádió- és televízió-előfizetések és díjak	123 000	110 100	99 675	Ez az előirányzat a telefonnal, faxszal, telefonkonferenciákkal és adattovábbítással kapcsolatos előfizetések és kommunikáció költségeinek fedezésére szolgál. A távközlési berendezésekkel kapcsolatos kiadások a 2100. jogcím alatt szerepelnek.
241	Távközlés	123 000	110 100	99 675	
24	<b>POSTA ÉS TÁVKÖZLÉS</b>	<b>144 300</b>	<b>133 100</b>	<b>119 938</b>	
2500	Értekezletek általában	2 000	2 000	0	Ez az előirányzat az értekezletekre, bizottságokba, munkacsoportokba és szemináriumokra meghívott szakértők és egyéb látogatók, valamint az intézményközi bizottságok tagjai utazási költségeinek, napidíjainak és eseti kiadásainak fedezésére szolgál.
250	Hivatalos és egyéb értekezletekkel kapcsolatos költségek	2 000	2 000	0	
2550	Konferenciák, kongresszusok és értekezletek szervezésével, illetve az azokon való részvétellel kapcsolatos különböző költségek	20 000	20 000	0	Ez az előirányzat konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezése, és az azokon való részvétel költségeinek fedezésére szolgál. Ez az előirányzat a külső értekezletek szervezési költségeinek fedezésére is szolgál, amennyiben a meglévő infrastruktúra nem fedezi ezeket.
255	Konferenciák, kongresszusok és értekezletek szervezésével, illetve az azokon való részvétellel kapcsolatos különböző költségek	20 000	20 000	0	
25	<b>ÉRTEKEZLETEKKEL KAPCSOLATOS KÖLTSÉGEK</b>	<b>22 000</b>	<b>22 000</b>	<b>0</b>	

Jogcím Jogcímcsoport Alicím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költség- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
2600	Az igazgatóság ülései	20 000	10 000	2 587	Az értekezletekre, bizottságokba, valamint munkacsoportokba meghívott igazgatósági tagok utazási költségeire, napidíjaira, illetve egyéb költségeire elkülönített előirányzatok.
<b>260</b>	<b>Értekezletekkel kapcsolatos költségek</b>	<b>20 000</b>	<b>10 000</b>	<b>2 587</b>	
2610	Az igazgatóság üléseinek megszervezése	7 500	7 500	1 867	Ez az előirányzat az igazgatósági ülések megszervezésének költségeit fedezi.
<b>261</b>	<b>Az igazgatóság üléseinek megszervezése</b>	<b>7 500</b>	<b>7 500</b>	<b>1 867</b>	
2650	Tolmácsolás	30 000	30 000	23 121	Ez az előirányzat fedezi a tolmácsolási szolgáltatásokat, amelyeket különösen az uniós intézmények a Fordítóközpontnak az igazgatósági ülésekkel kapcsolatban kiszámláznak.
<b>265</b>	<b>Tolmácsolás</b>	<b>30 000</b>	<b>30 000</b>	<b>23 121</b>	
<b>26</b>	<b>IGAZGATÓSÁG</b>	<b>57 500</b>	<b>47 500</b>	<b>27 575</b>	
2700	Korlátozott jellegű konzultációk, tanulmányok és felmérések	50 000	50 000	0	Ez az előirányzat lehetővé teszi adminisztratív területeken jártas, képzett szakértők igénybevételét tanácsadás nyújtására, továbbá tanulmányok és felmérések, nevezetesen értékelő jelentések készítésére, valamint fedezi a külső tanácsadók díjait.
<b>270</b>	<b>Korlátozott jellegű konzultációk, tanulmányok és felmérések</b>	<b>50 000</b>	<b>50 000</b>	<b>0</b>	
<b>27</b>	<b>KONZULTÁCIÓK ÉS TANULMÁNYOK</b>	<b>50 000</b>	<b>50 000</b>	<b>0</b>	
<b>2</b>	<b>ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK</b>	<b>8 196 400</b>	<b>8 015 200</b>	<b>7 002 178</b>	
3000	Külső fordítási szolgáltatások	7 900 000	8 610 000	9 008 012	Ez az előirányzat a külső szolgáltatók által nyújtott nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó kiadások fedezésére szolgál.
3001	Nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó technikai szolgáltatások	75 000	80 000	51 503	Ez az előirányzat a nyelvi szolgáltatásokhoz kapcsolódó technikai szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.
<b>300</b>	<b>Külső fordítási szolgáltatások</b>	<b>7 975 000</b>	<b>8 690 000</b>	<b>9 059 515</b>	
<b>30</b>	<b>KÜLSŐ FORDÍTÁSI SZOLGÁLTATÁSOK</b>	<b>7 975 000</b>	<b>8 690 000</b>	<b>9 059 515</b>	

Jogcím Jogcímsorozat Alcím Cím	Leírás	2024. évi kölségetetés	2/2023. sz. köls égetetés- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
3100	A nyelvi területet érintő intézményközi együttműködés	845 900	819 400	719 828	Ez az előirányzat azon tevékenységek költségeinek fedezésére szolgál, amelyekről az Intézményközi Fordítási és Tolmácsolási Bizottság (ICTI) határozott a nyelvi területet érintő intézményközi együttműködés elősegítése érdekében. A IATE-projektrel kapcsolatos kiadásokat a 3002. jogcím alatt („Intézményközi projektek kezelése”) szereplő bevétel fedezi, kizárva, hogy a Fordítóközpont részt vállaljon a kiadásból.
<b>310</b>	<b>Intézményközi együttműködéssel kapcsolatos kiadások</b>	<b>845 900</b>	<b>819 400</b>	<b>719 828</b>	
<b>31</b>	<b>INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉSEL KAPCSOLATOS KIADÁSOK</b>	<b>845 900</b>	<b>819 400</b>	<b>719 828</b>	
3200	Az eCdT-programmal kapcsolatos kiküldetési és egyéb személyzeti kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az eCdT-programmal kapcsolatos kiküldetéseken lévő alkalmazottaknál felmerülő utazási költségek, napidíjak, és járulékos vagy rendkívüli költségek fedezésére szolgál.
3201	Az eCdT-programmal kapcsolatos különböző működési kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az eCdT-programmal kapcsolatos különböző működési kiadások (az IT-kiadások kivételével) fedezésére szolgál.
3202	Az eCdT-programmal kapcsolatos hardver- és szoftverkiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az eCdT-programmal kapcsolatos hardver- és szoftverkiadások fedezésére szolgál.
3203	Az eCdT-programmal kapcsolatos információtechnológiai konzultáció	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az eCdT-programmal kapcsolatos információtechnológiai konzultációs kiadások fedezésére szolgál.
<b>320</b>	<b>Az eCdT-programmal kapcsolatos kiadások</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>32</b>	<b>AZ ECDT-PROGRAMMAL KAPCSOLATOS KIADÁSOK</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>Ez az alcím az eCdT-programmal kapcsolatos kiadásokra elkülönített előirányzatokat tartalmazza, amelyeket a „Kivételes befektetések céljára képzett tartalékból” csoportosítottak át az 5010. bevételi jogcímbé.</b>
<b>3</b>	<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>	<b>8 820 900</b>	<b>9 509 400</b>	<b>9 779 343</b>	
10003	Árstabilitási tartalék	p.m.	p.m.	0	Az árstabilitás céljából 2011-ben képzett tartalék. 2024 végén a tartalék teljes összege 5 161 964 EUR.
10004	Állandó előfinanszírozási alap	p.m.	p.m.	0	Az állandó előfinanszírozási alapról a Fordítóközpont pénzügyi szabályzatának 71a. cikke rendelkezik. Az alap teljes összege 16 529 466 EUR.
10006	Kivételes befektetések céljára képzett tartalék	p.m.	p.m.	0	2024-ben kivételes befektetések fedezésére szolgáló előirányzat nem került elkülönítésre. A tartalék teljes összege 90 489 EUR, figyelembe véve az 5010. bevételi jogcím alatti felhasználást.
10008	Az előző pénzügyi évről áthozott deficit	p.m.	1 243 687	0	Az előző pénzügyi évről áthozott deficit a Fordítóközpont 2019. szeptember 22-i pénzügyi szabályzata 17. cikkének (3) bekezdése szerint.

Jogcím Jogcímcsoport Alcím Cím	Leírás	2024. évi költségvetés	2/2023. sz. költs égyvetés- módosítás	2022. évi tényleges adatok	Megjegyzések
1000	Előzetes előirányzatok	p.m.	1 243 687	0	
100	ELŐZETES ELŐIRÁNYZATOK	p.m.	1 243 687	0	
10	TARTALÉKOK	p.m.	1 243 687	0	
	<b>Összes kiadás</b>	<b>49 380 800</b>	<b>48 571 687</b>	<b>44 398 138</b>	



1. MELLÉKLET – LÉTSZÁMTERV

Besorolási csoportok és fokozatok	2022		2023		2024	
	2022. december 31-én betöltve		A 2023. évi költségvetés keretében jóváhagyva		A Fordítóközpont kérelme a 2024. évi költségvetési tervezetre vonatkozóan	
	Állandó álláshelyek	Ideiglenes alkalmazotti álláshelyek	Állandó álláshelyek	Ideiglenes alkalmazotti álláshelyek	Állandó álláshelyek	Ideiglenes alkalmazotti álláshelyek
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	1	1	1	1
AD 13	1	0	3	0	3	0
AD 12	9	3	13	7	13	8
AD 11	2	5	7	6	7	6
AD 10	3	7	8	7	10	8
AD 9	7	12	7	21	9	22
AD 8	10	15	6	24	2	24
AD 7	5	19	1	18	1	17
AD 6	4	10	0	8	0	6
AD 5	0	18	1	0	1	0
<b>AD ÖSSZESEN</b>	<b>41</b>	<b>90</b>	<b>47</b>	<b>92</b>	<b>47</b>	<b>92</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	1	0	1	0	1	0
AST 9	2	1	2	2	2	2
AST 8	1	1	0	1	0	1
AST 7	1	4	1	7	1	9
AST 6	0	11	0	10	0	11
AST 5	0	12	0	17	0	17
AST 4	0	8	0	10	0	8
AST 3	0	5	0	1	0	0
AST 2	0	1	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
<b>AST ÖSSZESEN</b>	<b>5</b>	<b>43</b>	<b>4</b>	<b>48</b>	<b>4</b>	<b>48</b>
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	2	0	2
AST/SC 2	0	1	0	0	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
<b>AST/SC ÖSSZESEN</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
<b>ÖSSZESEN</b>	<b>46</b>	<b>135</b>	<b>51</b>	<b>142</b>	<b>51</b>	<b>142</b>
<b>ÖSSZES ALKALMAZOTT</b>	<b>181</b>		<b>193</b>		<b>193</b>	

Szerződéses alkalmazottak becsült száma (teljes munkaidős egyenértékben kifejezve)

Besorolási csoportok (FG)	2022 (betöltött álláshelyek)	2023	2024
FG IV	9,5	20,0	20,0
FG III	12,0	15,0	15,0
FG II	0,0	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
<b>Szerződéses alkalmazottak összesen</b>	<b>21,5</b>	<b>35</b>	<b>35</b>